

ÉDITO

Acquit 2013

Propriétaire d'une parcelle de vigne du côté de Saillon, c'est non sans émotions que, chaque année, je reçois l'acquit. Ce fameux permis de vendanger est un clin d'œil du ciel.

Feu mes grands-parents en avaient fait l'acquisition en 1941, date de leur mariage et en pleine guerre mondiale : l'espérance de vendanges sur une terre en chaos. Bien leur en a pris, car de leur union naquirent ma maman, puis mon frère, ma petite sœur et moi.

Grand-Mère, je t'imagine portant la vie, tout en travaillant âprement comme tant d'autres à ton époque. Combien d'ébourgeonnages, de tailles, de versannes, de cacolets transportés, de mains guidant les sarments vers le soleil, ce même soleil tannant vos peaux.

C'est sûr, ces efforts n'étaient pas vains.

Le Valaisan fut pétri sur une terre de cycles. Ne pouvant vivre comme la cigale ou sinon l'hiver lui serait bourreau. Du pain de seigle aux confitures, à la viande sèche, tout fut organisé pour la survie. Aujourd'hui, nous pouvons être un peu plus fourmis et, du fond d'un carnotzet à l'une de nos trois cabanes, les bouchons sur le goulot de bouteille guère longtemps ne veillent.

De mes prochaines vendanges un vide emplit mon cœur. La mélancolie de ceux qui ne sont plus.

De toute manière on y passera tous.

Rien n'est vraiment acquis.

Alain Léger

Coureurs en herbe



Photos
Philippe
Dougoud

Comme les premiers auront une médaille d'or autour du cou...

Il est temps de lâcher la main de maman et de ranger les biberons !
Bravo à tous !

Jean-Luc Carron-Delasoie, Président du Journal de Fully



Palette d'automne

Photo Christian Théoduloz



Votre spécialiste

Cotture Tamarcaz
CHALLENGER
 Autos - Motos - Vélos
 Route de La Gare 51
 1926 Fully
 www.garagechallenger.ch
 027 / 746 1339

Profitez de nos actions mensuelles
PRIX VERT



pharmacie
VON ROTEN



Concours **PERSKINDOL**

Du 1^{er} au 30 septembre 2013
 Tirage au sort
 le 15 octobre 2013

- 2 x 1^{er} prix : tapis de sol
- 2 x 2^e prix : paire d'haltères
- 2 x 3^e prix : ballon + pompe
- 2 x 4^e prix : Linge de bain
- 2 x 25 5^e prix : trousse multi-usages

• Rue de l'Eglise 34 - 027 746 11 33
 • Centre Migros Chemin de Provence 4 - 027 746 43 06
 info@pharmacie-vonroten.ch 1926 FULLY

Livraison à domicile

DEC

BÂTIMENT • GÉNIE CIVIL • CHAPES • BÉTONS CIRÉS

1926 FULLY TEL : 027 746 35 00



www.decdorsaz.ch



Votre partenaire de confiance

Financement hypothécaire
 Placement - Prévoyance



Acunto Paolo
 Responsable d'agence
 027 747 16 20
 paolo.acunto@raiffeisen.ch

Banque Raiffeisen
 Martigny et Région

RAIFFEISEN

HOTEL RESTAURANT DE FULLY

Famille Sylvie et René
 GSPONER

1926 Fully

Tél. 027 746 30 60
 Fax 027 746 41 33

www.hotel-de-fully.ch

Spécialités de chasse

*L'Hôtel - Restaurant de Fully
 se tient à votre
 disposition pour vos
 repas de fin d'année*

HIOB INTERNATIONAL

CŒuvre d'entraide reconnue par l'Etat

Brocante Martigny

Rue du Léman 35
027 722 38 83

Lundi-Vend. 09.00-12.00/13.30-18.30
 Samedi 09.00-12.00/13.30-17.00

Un vrai trésor !

Offre diversifiée
 de marchandises

Ramassage gratuit
 d'objets revendables

**Débarras d'appartement
 et traitement des déchets**
 à des prix avantageux

Visitez aussi notre brocante à
 Sion : Cour de la Gare 21
 027 322 06 53

Aidez-nous à aider

La Louye

Carrosserie Sàrl

40 ans de tôle

www-carrosserie-fully.com

10 ans à votre service



027 722 97 07

Yves Roduit

Maîtrise fédérale

Ferblanterie - Inst. Sanitaires
 Couverture - Chauffage

1920 Martigny

DERRIERE NOS FENÊTRES IL NE MANQUE QUE VOUS

NEUF ou RENOVATION

ROCCA BOIS

CH-1906 CHARRAT
 www.roccabois.ch

☑ CUISINES ☑ MENUISERIE ☑ FENÊTRES ☑ PORTES **027 746 20 20**

Marché de Noël au Foyer Sœur Louise Bron

A la recherche d'une idée cadeau originale ? Rendez-vous au Foyer Sœur Louise Bron pour le Marché de Noël.

Le Foyer Sœur Louise Bron prend un peu d'avance sur le calendrier en organisant son Marché de Noël à la fin novembre. Celui-ci offrira au public un vaste choix de produits décoratifs ou gourmands, confectionnés par les résidents du Foyer et du Centre de jour Le Moulin, bougies, confitures et caramels en particulier, auxquels s'ajouteront des créations de bijoux et de scrapbooking et des crèches artisanales.

Cuvée spéciale parrainée par Marie-Thérèse Chappaz

Cette année, une cuvée spéciale «Le Moulin» sera proposée à la vente, parrainée par Marie-Thérèse Chappaz. Quelques dizaines de bouteilles ont été émises, élaborées à partir des raisins rouges mûris sur la treille du Centre de jour, et vendangés par la prestigieuse vigneronne de Fully. «Nous avons pris soin de cette treille durant toute l'année, explique Anne Terretaz, responsable du Centre de jour, avec l'aide de nos aînés et sur les conseils d'un vigneron retraité.»

Nul doute que chaque visiteur trouvera lors de ce marché des idées de cadeaux originales. Une façon d'apporter son soutien à la Fondation Sœur Louise Bron, qui accompagne les personnes âgées depuis plus de vingt ans.

A Saillon aussi

Le Foyer Les Collombeyres, à Saillon, qui partage la même direction que celui de Fully, organise lui aussi un Marché de Noël, le jour de la course Sainte-Catherine.

Au programme, bricelets, huiles de massage, remèdes de grand-mère, objets artisanaux (crochet, cartes de vœux), etc. Vin chaud offert aux visiteurs.

- **Vendredi 29 novembre, de 14h à 17h, samedi 30 novembre de 9h à 17h.**
- **Foyer Les Collombeyres, Saillon, samedi 23 novembre de 9h à 17h.**



A l'heure de la vendange, avec Marie-Thérèse Chappaz © Céline Ribordy



A travers l'Action paquets de Noël, vous offrez bonheur et espoir à des enfants, des familles et des personnes isolées et âgées en Europe de l'Est. L'Action paquets de Noël est également un enrichissement personnel pour vous, votre Eglise et votre communauté, ainsi que pour des classes d'écoliers et d'autres organisations.

Paquet pour adulte

1 kg de farine, 1 kg de riz, 1 kg de sucre, 1 kg de pâtes, 2 plaques de chocolat, 1 paquet de biscuits, café, thé, dentifrice, brosse à dents (dans emballage original), savon (emballé dans une feuille d'aluminium), shampooing (bouchon scotché), papier à lettres, stylos, éventuellement carte postale, bougie, allumettes, ficelle, chaussettes, bonnet, gants, écharpe etc.

Attention: Veuillez SVP mettre tous les produits de la liste dans les paquets, merci. C'est l'unique façon pour que les paquets passent la douane sans problème et cela garantit une distribution simple et équitable.

Paquet pour enfant

Chocolat, biscuits, friandises (bonbons, ours à la gomme etc.), dentifrice, brosse à dents (dans emballage original), savon (emballé dans une feuille d'aluminium), shampooing (bouchon scotché), 2 cahiers ou blocs-notes, stylos, crayons gris, gomme, crayons de couleur, 1-3 jouets comme peluche, petite voiture, balle, puzzle, bulles de savon etc., ev chaussettes, bonnet, gants, écharpe

Participez!

www.paquetsdenoel.ch

Vos paquets, avec la mention ENFANTS ou ADULTES sont à déposer à Saxé chez Sylviane Carron, rue de la Promenade 20, 1926 Fully / 027 746 10 34 ou 079 677 52 55

Jusqu'au vendredi 15 novembre 2013



Mission chrétienne
pour les pays de l'Est



AEM
Aide aux Eglises dans le Monde



licht im Osten
schweizerisches missions- und hilfswerk

FULLY

15 NOVEMBRE - 15 H À 20 H
16 NOVEMBRE - 10 H À 18 H

ARVINE EN CAPITALE

Unique

SALLE POLYVALENTE
DE CHARNOT
ENTRÉE FR. 25.-



GRAND CRU
FULLYGRANDCRU.CH
ARVINEENCAPITALE.CH

FULLY GRAND CRU REMERCIE
SES PARTENAIRES



Univèrre
excellence in glass

RAIFFEISEN



LES SPONSORS PRINCIPAUX



NATHAN EMBALLAGES
www.nathanemballages.com



SAPRIM

Association Hôpital Galagala

Couscous solidaire

Le samedi 21 septembre, c'est autour d'un couscous royal que l'Association Hôpital Galagala s'est réunie lors d'un souper de soutien, dans la salle du Café de l'Avenir à Fully.

La soirée a permis d'évoquer en détail l'avancée des travaux de l'hôpital mis en œuvre par la Valaisanne Sœur Marie-Michelle. Actuellement au Cameroun, celle-ci suit de près la deuxième phase de construction du centre hospitalier à Galagala, dans la province de l'Adamaoua, au nord du pays. En effet, grâce à plus de Fr. 338'000.– de dons de Suisse, de France et d'Italie, la maternité, le dispensaire ainsi que le bloc opératoire sont à présent en phase d'achèvement (voir photos sur www.hopital-galagala.ch).

«Merveilleux et généreux» : c'est en ces termes que sœur Marie-Michelle, membre de la Congrégation de Ste-Jeanne-Antide Thouret, qualifie les donateurs qui ont apporté leur soutien à l'association caritative valaisanne, fondée il y a presque une année. Toutefois, malgré de gros efforts et aides, il reste à couvrir les autres bâtiments. Dès lors, pour finaliser les travaux ainsi que la mise en route de l'hôpital, le projet nécessite aujourd'hui l'apport d'environ Fr. 350'000.–

L'Association Hôpital Galagala, menée par son président Bernard Carron, ne relâche

donc pas ses efforts et a déjà planifié trois actions pour mener à bien ce projet :

- Une exposition-vente organisée par Marie-Jo Bessard au prieuré de Martigny-Bourg le samedi 30 novembre de 14h à 19h et le dimanche 1^{er} décembre de 10h à 20h.
- Un concert offert par le chœur des jeunes Leytron-Riddes-Saillon dont la collecte nous sera versée intégralement. Il aura lieu le 14 décembre à Ovronnaz.
- Et enfin, le célèbre groupe Café-Café composé de 90 chanteurs dirigés par Pierre Huwiler nous offrira ses talents à la salle du Martolet à Saint-Maurice le 25 janvier 2014. L'achat ou la réservation des billets peut être fait à la papeterie BO-papier à Fully (tél. 027 746 61 12).

Vous pouvez aussi devenir membres de notre Association. Votre engagement, le cas échéant, consisterait à verser Fr. 100.– par année pendant 5 ans, renouvelable ou non. Enfin, chaque don, si modeste soit-il, est le bienvenu.

Nous savons que les sollicitations ne manquent pas venant de diverses associations toutes aussi utiles les unes que les autres, mais celle-ci mérite



particulièrement votre attention car nous nous portons garant que chaque franc récolté partira au Cameroun pour l'hôpital Galagala, notre comité étant totalement bénévole.

Francine Hemdane-Carron, secrétaire de l'Association.

**Dons en faveur de l'Association :
CCP 12-302239-0**



Le VBC Fully fête Halloween!

Pour débiter la saison 2013-2014 en beauté, le VBC Fully organise un souper de soutien.

Celui-ci aura lieu le **31 octobre** et se déroulera sous le thème d'Halloween.

Le souper débutera avec un **apéro dès 19h** et continuera avec une fondue chinoise. Une grande première pour le club qui vous attend nombreux au **Ciné Michel**, déguisés et prêts à passer une su-

perbe soirée avec la présence exceptionnelle de l'humoriste **Jean-Louis Droz**.

DJ Steeve sera présent pour finir l'évènement en musique.

N'hésitez pas à vous inscrire et à faire de cette première un grand succès.

Inscriptions : www.vbcfully.ch ou au 079 738 19 82.

Le comité

Exposition au restaurant du Corner

Entre art culinaire et art pictural, il n'y a qu'un pas...

Céline et François Bérard ont décidé de s'enrichir d'une nouvelle expérience, celle de mettre à disposition les murs de leur établissement à un artiste. Ce sont de nouvelles fenêtres

qu'ils offrent à leur clientèle en y exposant des œuvres picturales.

C'est avec grand plaisir qu'ils accueillent Martine

Baour, première artiste à qui ils ont confié cet honneur afin qu'elle y accroche ses tableaux.

Martine Baour est une artiste de Fully qui a déjà exposé quelques fois dans notre commune. Au restaurant du Corner, elle vous présente depuis quelque temps un des volets de sa peinture.

Son thème de l'abstraction vous invite à voyager dans ses œuvres, dont la perception n'est que l'expression de ses

propres émotions et qui pourront être perçues différemment par votre regard.

L'artiste sera présente le vendredi 22 novembre 2013 dès 19 heures sur place où un apéritif vous sera offert. Elle se réjouit de partager avec vous sa passion de la peinture. Les toiles y seront exposées jusqu'à la fin de l'année.

Texte : JDF

Photos : Martine Baour



La Cécilia, 40 ans en chœur mixte

Allègre centenaire, la Cécilia a été fondée en 1910. Il s'agissait d'un chœur d'hommes dont la vocation première était de rehausser par le chant choral les cérémonies religieuses de la paroisse.

Le répertoire profane et l'animation de la vie locale n'ont pas été négligés. Preuve en est

la devise brodée en fils d'or sur sa bannière : «A Dieu et à la Patrie, nos voix et nos cœurs». Il y a 40 ans, les dames ont rejoint les rangs de la société pour former un chœur mixte. La Cécilia, souvent en quête de défis, veut marquer cette occasion d'une pierre blanche. Comme l'adage dit que plus on est d'amis, plus on est heureux, elle a décidé de fêter cet anniversaire avec vous et de manière toute particulière.

Pour cela, il vous faut réserver les

dates des **6, 7 et 8 juin 2014, le week-end de la Pentecôte.**

Le vendredi et le samedi soir, nous vous proposerons, en lieu et place de notre traditionnelle soirée annuelle, de partager avec nous un souper-concert, avec un répertoire de chansons françaises.

Le dimanche, comme des liens particuliers se sont noués au fil des ans avec des sociétés environnantes, nous avons invité 7 chorales amies pour faire la fête avec

nous. La journée commencera par une messe chantée par toutes ces sociétés. Le repas sera servi à la Salle de gym de Charnot où les sociétés conviées se produiront à tour de rôle sur scène dans l'après-midi, un bal concluant les festivités. Un comité s'est déjà mis au travail pour mettre sur pied ces 3 journées.

Nous remercions toutes les personnes qui ont déjà accepté de nous suivre dans cette aventure, et sommes reconnaissants envers celles qui répondront encore à nos sollicitations, pour nous aider comme volontaires, commissaires ou sponsors.

En ces temps de vendanges, nous vous laissons encaver notre invitation, faites-la bien mûrir, afin que nous puissions être nombreux à déguster et partager le vin de la fête les 6, 7 et 8 juin prochains !

La Cécilia

La Cécilia en 2013
© Martin Roduit



La galerie Mosaico Artistico prend des airs de dolce vita

«La dolce vita» résonne comme un langage démodé, presque osé, par les temps qui courent. Raison de plus, je dirais, pour proposer une plage de rêve et vivre un moment de ressource revigorante. C'est à la galerie Mosaico Artistico que ce moment hors du temps se vit actuellement.

Inaugurée le 11 octobre, lors de la fête de la châtaigne, l'exposition présente en effet des œuvres de l'artiste canadienne Sophie Moisan et de l'Anglaise, désormais de Salvan, Freda Alschuler. Elle se terminera le 10 novembre par la présentation d'Ikebana, compositions d'art floral japonais, proposés par Monika Baumgartner et Patricia Rohr.

Sophie Moisan le retour !

Après le succès du «Valaisois», où l'artiste canadienne Sophie Moisan a peint avec subtilité le type valaisan, voici un résumé, en quelques traits, de la société italienne d'autrefois, saine et exemplaire. Ici encore, les stéréotypes qui caractérisaient l'Italie des années cinquante deviennent l'expression des valeurs universelles : le travail, dur certes, mais honnête et serein. Des visages à double face, labourés par le temps et la vie. Des scènes de la vie de tous les jours empruntées aux films d'époque.

Freda Alschuler la main verte

Aux côtés de Sophie Moisan, les danseuses et champs de fleurs de Freda Alschuler évoquent avec poésie les couleurs du temps qui passe. Un petit échantillon d'une activité artistique prolifique et variée. Freda s'exprime dans plusieurs techniques, de l'acrylique à l'aquarelle en passant par le collage; déclinant les styles et les sujets, elle fixe les mouvements comme des instantanés.

Monika Baumgartner et Patricia Rohr : l'art floral japonais

L'ikebana est un spectacle à déguster comme un feu d'artifice éphémère et irrésistible. Moment clé offert par deux artistes fulliéraines, Monika Baumgartner et Patricia Rohr, qui enseignent cet art raffiné, ouvrant sur un monde où esthétique et spiritualité se rejoignent. Heureux auspices pour la galerie qui promeut l'art qui embellit le monde et élève l'esprit».

Gianfranco Cencio

Galerie Mosaico Artistico
Chemin de la Lui 14, Fully
Ouverture : du jeudi au dimanche de 15h30 à 18h30



GALERIE D'ART
MOSAICO ARTISTICO
LUI XIV - FULLY
Chemin de la Lui 14 CH - 1926 Fully

La dolce vita
Sophie Moisan et Freda Alschuler

EXPOSITION COLLECTIVE
du 11 oct au 10 nov 2013
vernissage et finissage à 18h00

www.galeriemosaicopartistico.ch

ouverture du jeudi au dimanche de 15h à 18h30
autres jours sur appel
tél. 079 286 52 00
info@galeriemosaicopartistico.ch

IKEBANA - L'ART FLORAL JAPONAIS À MOSAICO ARTISTICO



Saxé
Fully

CAFÉ DES AMIS

Martha De Vico Micco

Demandez notre
carte des mets



Chambres d'hôtes

Fr. 42.- la nuit compris taxe de séjour et wifi
Fermé le dimanche

Raclette

Sur réservation
dès 5 personnes

Vendredi midi
Fondue Fr. 20.-
bourguignonne
ou bacchus à gogo

Menu du jour

Le soir sur réservation
027 746 18 95



BENDER
EMMANUEL SA
PAYSAGISTE
GARDEN-CENTRE
MARTIGNY



CASE POSTALE 102
1920 MARTIGNY
TEL 027 722 67 82
FAX 027 723 19 44
BENDERSA@BLUEWIN.CH
WWW.BENDERSA.CH

Piscine
☆☆☆ SPA
valais

NABI BOIS SA

MENUISERIE - CHARPENTE



Patrick Guéra

Route du Simplon 1B
Case postale 7 - 1906 CHARRAT
Tél. 027 722 17 36 - Fax 027 722 17 06
Natel 079 220 46 07

Ferblanterie-Couverture S.à.r.l. Etanchéité



bruchez
& Fils

1926 FULLY

Tél. 027 746 10 25 • Fax 027 746 30 58
Natel 079 435 29 25

Michel TARAMARCAZ Sàrl, Votre spécialiste des sols

Depuis **1962** à votre Service!

Michel TARAMARCAZ Sàrl
Revêtements de sols
1926 Fully

- Parquet
- Stratifié
- Tapis
- PVC
- Linoïéum



Pierre-Alain Fellay
079 412 23 79



Pierre-Alain Fellay

GARAGE DE CHARNOT



Frédéric Bellani
079 279 37 90



Route du Stade 80-82, 1926 Fully
Tél. 027 746 26 78 • Fax 027 746 29 29 • garagedecharnot@bluewin.ch

DORSAZ RAYMOND

Menuiserie intérieure

Fenêtres bois, PVC

Volets bois, alu

Réfection

Cuisine

Vitrierie

Chemin du Levant 16

1926 FULLY

Tél. : 027 746 29 79

raymond.dorsaz@bluewin.ch



À votre service
depuis 30 ans

Trans-info M.Cotture

Rue de la Poste 9

1926 Fully

027/746.34.34

079/220.21.21



Un service de qualité depuis 1969

Fully-Sorniot :

Une grande fête populaire

Il y a peu nous célébrions les 40 ans de la fameuse course de montagne Sierre-Zinal. Mais savez-vous qu'à Fully s'est déroulée l'une des plus vieilles courses pédestres valaisannes ? La non moins fameuse Fully-Sorniot avec ses 39 bougies.

Le 22 septembre dernier tout s'annonçait pour le mieux lorsque le soleil s'est mis à briller comme à son habitude au-dessus de Fully. Dans la fraîcheur matinale, près de 200 populaires sont partis à l'assaut des hauts de Fully. Parmi eux on compte près de 90 Fulliérains ou/et pensionnaires de notre club de course à pieds communal : les Trotteurs, le club organisateur de l'événement.

A 9h l'élite a pris le départ en direction de la cabane de Sorniot, lieu d'arrivée mais également partenaire indispensable de la course.

Les grands noms de la course à pieds valaisanne étaient présents et la victoire est revenue au champion valaisan César Costa. Chez les jeunes, les trotteurs ont écrasé la concurrence en s'adjudgeant les 4 premières places de la nouvelle catégorie «promo garçon» avec notamment la victoire de Julien Ançay, également meilleur Fulliérain. André Roduit s'est emparé de la première place chez les juniors. Encore une victoire fulliéraine chez les «Hommes 2» avec Moreno Fioletti et une place d'honneur pour Anne-Laure Luisier, meilleure Fulliéraine au sommet.

Avec l'inscription offerte à tous les jeunes se lançant sur le parcours Fully-Planuit, les organisateurs ont voulu confirmer leur soutien à une jeunesse qui se bouge.

Cette année, une grande nouveauté était au programme : les 7,950km pour 1600m de dé-



nivelé de Fully-Sorniot s'allient à Ovronnaz-Rambert et à la Grimpe des Bedjuis pour mettre sur pied le Challenge de septembre et son classement cumulé des 3 épreuves.

Mais que serait tout cela sans les bénévoles ? On les croisait partout lors de ce premier dimanche automnal : aux petits soins des coureurs sur le parcours, cachés dans le bureau des calculs, à distribuer les dossards tôt le matin, au service des participants à la salle de gym et j'en passe. Les membres trotteurs étaient même déjà présents dès le vendredi pour que tout soit prêt. Un tout grand merci à ceux qui ont donné de leur temps année après année pour que cette fête soit belle.

Je vous donne d'ores et déjà rendez-vous le **21 septembre 2014 pour la 40^e édition de Fully-Sorniot** avec de belles surprises à la clé.

Nathan Bender



Un village et des livres

«Tel Aviv Suspects»

Liad Shoham, éditions Les Escalles

A Tel Aviv, le soir, dans un quartier résidentiel plutôt tranquille, une jeune femme rentre chez elle. Soudain un homme surgit et la viole sauvagement. Traumatisée, la victime tarde à porter plainte

mais, sous l'insistance de son père, elle se résigne à aller trouver la police.

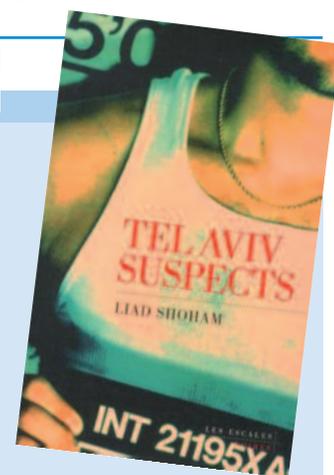
De son côté, le père mène sa propre enquête et démasque Ziv Névo, un jeune homme qui traîne dans le quartier. La police suit son intuition et arrête l'individu. Ce-

pendant, Ziv Névo clame son innocence mais refuse toutefois de donner des précisions sur son emploi du temps ce soir-là.

Au fil des pages, l'enquête se révèle de plus en plus complexe. Un très bon polar au cœur de la ville de Tel Aviv !

une belle histoire
librairie

1926 Fully
tel / fax 027 565 51 03
bellehistoire@netplus.ch
www.bellehistoire.ch



Conte et interactivité à la belle Usine

Deux spectacles originaux et surprenants à découvrir durant le mois de novembre.

La Compagnie de l'Ondulon se résume à deux membres : Claire Frachebourg et Julien Cretton. Passionnés par les métiers de la scène, ces deux jeunes Valaisans aux talents multiples s'apprêtent à présenter leur toute première création à la belle Usine. Un spectacle qu'ils ont conçu et réalisé ensemble, de A à Z : écriture du texte, mise en scène, décors, costumes, lumières, jeu... ils ont tout fait !

Inspiré d'un conte traditionnel roumain, «Fani veut fleurir sans faner (ancien titre indiqué sur le programme : *Estrange M'escale*)» raconte le destin hors du commun d'un fils de roi qui quitta tout ce qu'il avait

confrontés chaque jour : face au rayon des yogourts, à notre formation ou à l'achat d'un ordinateur. Ce qui peut sembler constituer une grande liberté peut aussi virer à l'angoisse.

Les personnages de «La forme, la marée basse, l'horizon», dont l'un est interprété par le Martignerain Julien Jacquériorz, avancent tant bien que mal dans leur quotidien. Les spectateurs vivent eux aussi la complexité des situations, invités qu'ils sont à faire des choix. Munis d'un casque auditif à deux canaux, ils doivent sélectionner celui qu'ils souhaitent écouter. Ainsi, au terme du spectacle, chaque spectateur aura vu «sa version» selon ses choix. Une expérience à vivre !

«Fani veut fleurir sans faner (Estrange M'escale)» les 1^{er}, 2, 8 et 9 novembre 2013 à 19h30

«La forme, la marée basse, l'horizon» les 28 et 29 novembre à 19h30

Réservations :
027 746 20 80
et www.starticket.ch
www.belleusine.ch

Julien Cretton et Claire Frachebourg racontent l'histoire de Fani qui veut fleurir sans faner. (crédit photo : FiF)



pour pour suivre une chimère. Un spectacle poétique et cocasse, drôle et émouvant, destiné aux petits comme aux grands.

Interactif : chacun choisit son spectacle

Le nouveau projet du collectif Princesse Léopold explore la question des choix auxquels nous sommes

belle
usine

Aloan et Yellow Teeth



Le comité du Méph'acoustique, en collaboration avec l'AsoFy, ont le plaisir d'accueillir Aloan et Yellow Teeth le samedi 23 novembre 2013 au Méphisto de Fully.

Pour débiter cette soirée nous accueillerons Yellow Teeth. Une première démo, enregistrée dans l'intimité d'une chambre, dévoile un jeune «songwriter» séduisant de 25 ans au talent rare. Yellow Teeth...



Un pseudo nicotineux choisi au hasard des pages de Charles Bukowski. Et derrière l'email jauni de l'image qui vient à l'esprit, une country folk minimale sans âge, et la voix patinée d'une vieille âme scandant des textes à l'humilité taiseuse des pionniers. Johnny Cash, bien sûr, et aussi Hank Williams, Townes Van Zandt ou Neil. «*Le gratin, quoi... Rien de moins*» [Jeff Albelda]. Ce jeune artiste se produira en duo pour nous présenter ses plus belles chansons. En deuxième partie de soirée, Aloan se produira en trio acoustique

au Méphisto de Fully



Aloan

pour nous présenter son nouvel album. Genre de western électro-acoustique, «No Fear, No Bravery», prouve la capacité d'Aloan à se renouveler, à évoluer. Intime et organique, ce nouvel album se laisse glisser avec volupté dans un univers à la Ennio Morricone tout en conservant une touche rétro délicieuse. Produit par Alain Frey, emporté par la voix intense de la chanteuse Lyn M et le flow unique de MC Granite, cet opus maintient Aloan au sommet de sa création.

Cette soirée promet d'être riche en émotions, donc venez nombreux.

L'entrée pour cette soirée du 23 novembre 2013 coûtera Fr. 25.- pour les non-membres et Fr. 20.- pour les étudiants et les membres.

L'ouverture des portes est prévue à 20h et le début des concerts à 20h45. Le comité vous conseille de réserver à l'AsoFy au 027 747 11 81 du lundi au vendredi de 9h à 12h.

Charabia, programmation culturelle pour les enfants

L'AsoFy présente avec Charabia un spectacle de la compagnie E-pericoloso Sporgersi : «La Boîte à image». Un spectacle burlesque et interactif à voir en famille.

L'histoire :

C'est au rythme des flonflons que Monsieur Loyal accueille le public venu assister au plus grand spectacle du monde. Soudain, le bonhomme s'effondre et nous apprend que le spectacle n'aura pas lieu...

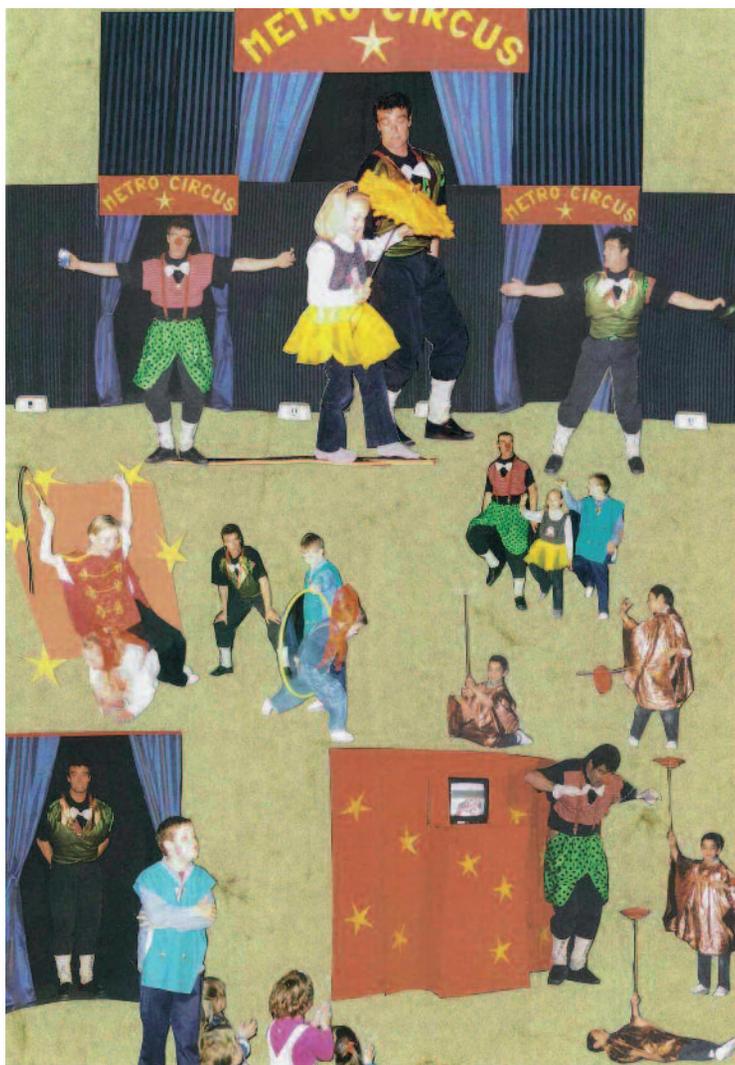
Son courageux dompteur, son magicien énigmatique, son équilibriste défiant la pesanteur, son incroyable jongleur... tous ont disparu. Il a bien sa petite idée, Monsieur Loyal, il a bien repéré ce monstre qui fait disparaître ses artistes. Avec son élégance et son

apparence trompeuse, il les enferme dans une boîte, les pauvres... Loyal ne sait pas comment les délivrer. Survient le clown Yaourt, tout excité : il a trouvé la boîte dans laquelle sont enfermés tous les artistes du cirque... La représentation va commencer. Que faire ? Comment réaliser le spectacle sans artistes ?

Memento :

Le spectacle aura lieu le **Dimanche 17 novembre 2013 à 16h à l'ancienne salle de gymnastique** (à côté du Foyer Sœur Louise Bron) à Fully. A la fin de la représentation une collation sera servie aux enfants. Ce spectacle s'adresse aux enfants dès l'âge de 4 ans au prix de Fr. 10.- membre AsoFy/ Fr. 13.- non-membre.

Réservation fortement conseillée du lundi au vendredi matin au 027 747 11 81 ou par mail asofy@fully.ch www.asofy.ch





Peinture décorative
Papier peint
Rénovation
Rénovation de meubles

REMONDEULAZ Sàrl
PEINTURE

Rue du Stade 66 - 1926 Fully

Natel : 079 562 47 85 remondeulaz.peinture@netplus.ch



JEUNE RETRAITÉ cherche
TRAVAIL ADMINISTRATIF
à 30 ou 50% (à définir)

Facturation, devis, rédaction de texte, courrier etc.
Connaissance de Word, Excel
et du logiciel comptable Winbiz.

Je me tiens également à votre disposition
pour tout remplacement.

Région Fully et Martigny - Contact : 079 751 84 28

Restaurant **027 746 12 97**

Le Cercle

est à votre disposition pour
vos REPAS DE FIN D'ANNÉE

Salle pour mariages et banquets

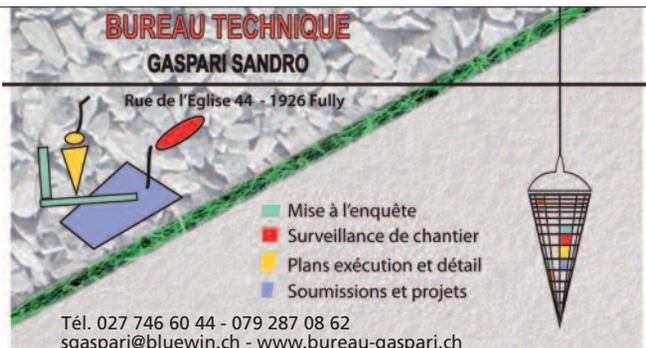
- Menu du jour varié (café compris)
- Menus d'affaire créatifs et originaux
- Carte de saison soignée et inédite

Rte de Saillon 2, 1926 Fully

Cet
automne
**TOUJOURS
LA BRISOLÉE**
7 jours sur 7

BUREAU TECHNIQUE
GASPARI SANDRO

Rue de l'Eglise 44 - 1926 Fully



- Mise à l'enquête
- Surveillance de chantier
- Plans exécution et détail
- Soumissions et projets

Tél. 027 746 60 44 - 079 287 08 62
sgaspari@bluewin.ch - www.bureau-gaspari.ch

HOME
Deko

Votre spécialiste de
l'aménagement intérieur :

Olivier Kocher, directeur

Rte cantonale 17, 1964 Conthey
Tél. 027 346 68 66 • Fax 027 346 68 80
info@homedekovs.ch

- Meilleurs produits
- Prix chocs
- Service de qualité

Laminé, parquet, PVC,
moquette

.... **NOUVEAU**

Rideaux, papier peint,
stores



Carrelage & revêtement de sol

Sol'eil Valais Carrelage Sàrl

079 850 00 90

Rue du Stade 12
1926 Fully

YVON BENDER
MARTIGNY

Boulangérie - Pâtisserie - Tea-Room

La Diligence
Fully sàrl

CONSTRUCTION METALLIQUE
SERRURERIE

FERMETURE DE BALCON
VERANDA

027 722 81 41
www.yvon-bender.ch



Rue de la Poste - **Fully**
027 746 29 66
www.diligence-fully.ch

M^e Henri Carron

avocat et notaire, ancien bâtonnier des avocats valaisans
informe sa clientèle et le public qu'il a

transféré son étude de Monthey à
FULLY

anciens locaux de la banque Raiffeisen au centre du village
depuis le 1^{er} octobre 2013

Rue de l'Eglise 32, case postale 301, 1926 Fully
Tél. 027 747 10 50 ♦ Fax 027 566 70 12
henri.carron@etudecarron.ch

M^e Carron a exercé le barreau à Monthey depuis 1980.
Il continuera à mettre ses compétences à disposition de sa clientèle
et se réjouit de le faire dans ses nouveaux locaux.
Depuis deux ans il a repris parallèlement son ancienne activité de notaire.

Shop online

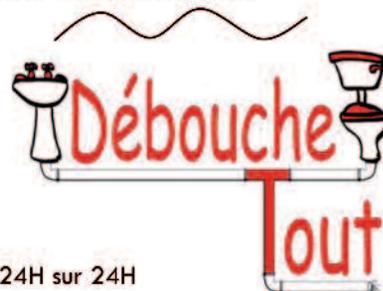
Pianos
Orgues
Guitares
Batteries
Percussion
Electronique
Partitions
Location - vente
Accordage réparation

fnx.ch

www.fnx.ch

Rte de Saillon 30
1926 **FULLY**
027 322 12 20
vs@fnx.ch

Antoine Pedroni - 079 622 60 91



A votre service 24H sur 24H

Débouchage et nettoyage des tuyaux d'écoulement,
vidange de fosses, entretien d'immeubles, contrôle avec
caméra ainsi que repérage et vidéos-photos-rapport,
nettoyage de moloks.

CP 366, 1920 Martigny - antoine@debouchetout.ch

Un Baobab au coude du Rhône !

Yasmina et l'équipe du Baobab
©Philippe-Delalay

La Librairie du Baobab vient d'ouvrir ses portes à l'initiative de Yasmina Giacinto-Carron et de Dominique Dorsaz, deux Fulliéraines déterminées à proposer davantage que des livres.

L'émotion était palpable, le 27 septembre dernier, à l'occasion de l'ouverture de la Librairie du Baobab, à Martigny. Chez sa fondatrice Yasmina Giacinto-Carron d'abord, une «Carron-Roduit», comme elle aime à le rappeler, professeure d'anglais au Centre professionnel de Sion, qui s'est mise un jour à rêver d'un lieu différent, mixte, coloré, qui invite simultanément à la lecture, la création, la discussion et au plaisir d'un moment de calme. «C'est l'aboutissement de 5 mois intensifs de travail, de démarches administratives, d'argumentaires, et puis de découverte du monde de l'édition, grâce à Dominique !»



Un espace vaste et lumineux
©Philippe-Delalay

Une journée riche en émotions

Car Dominique et Yasmina se sont rencontrées il y a plusieurs années, en suivant des cours de flamenco. La première, libraire, a vu l'établissement dont elle avait la gérance fermer, la seconde avait envie d'un nouveau défi. Yasmina a lancé le projet, l'a construit, financé; Dominique lui a ouvert les



portes des éditeurs, et Kelly, une jeune libraire fraîchement diplômée, a rejoint les deux femmes.

«Pour moi cette journée est très spéciale, explique Dominique Dorsaz. Il y a six mois, je pleurais la fermeture de la librairie que je gérais, aujourd'hui je pleure de bonheur !» Il faut dire qu'ils étaient nombreux, les visiteurs de la librairie du Baobab, à manifester à Dominique leur reconnaissance et leur affection. «Je la suivrai n'importe où, elle me donne toujours des conseils de lecture très pertinents !», confie une dame de la place. «C'est une vraie libraire, qui offre un conseil à la clientèle rare et précieux», enchaîne une autre.

Compliments des clients

Les réactions des premiers visiteurs ont ainsi vite levé les inquiétudes des deux Fulliéraines. Dans le public, l'un se plaisait à souligner la qualité du rayon jeunesse, un autre à commenter la beauté de l'espace, vaste, lumineux, accueillant et agencé avec goût, tandis qu'un autre encore découvrait avec amusement un rayon de petits articles ludiques. Sans oublier les compliments sur l'espace adjacent à la librairie, qui accueille ateliers

créatifs, rencontres avec des écrivains et autres lectures.

Avec cette première prise de contact arrosée au jus de baobab, le ton est donné, résolument chaleureux !

Librairie du Baobab,
Av. de la Gare 42, Martigny
Lu-Ve : 9h-18h30 / Sa : 9h-17h
Tél. 027 722 34 10
www.librairie-baobab.ch
Visitez notre page Facebook

Prochains rendez-vous

- EXPOSITION / Jusqu'au 31 décembre 2013, la librairie expose les œuvres de l'artiste sédunoise Myriam Ferrer
- ATELIERS POUR ENFANTS
- Découvrez l'illustration avec le célèbre dessinateur français **Laurent Tardy**. Lundi 28, Mardi 29, Mercredi 30 octobre, 9h-11h30 pour les 6-8 ans, 13h30-17h30 pour les 9-12 ans. Inscriptions sur contact@librairie-baobab.ch ou 027 722 34 10
- Créez votre propre badge, avec Guillaume Mayor. Samedi 9 novembre (horaires à confirmer)



Le rayon jeunesse



Le rayon jeux

LABORATOIRE VON ROTEN : Tradition & Savoir-faire

Depuis trois générations, la pharmacie VON ROTEN attache beaucoup d'importance à la préparation de médicaments répondant aux besoins de sa clientèle valaisanne.

Les exigences légales en matière de traçabilité et de qualité étant de plus en plus élevées, nous avons décidé d'ouvrir un laboratoire pharmaceutique au-dessus de votre pharmacie habituelle, rue de l'Église 34, afin de perpétuer la tradition.

Cet outil moderne et technologiquement à la pointe est à même de vous offrir des fabrications dans les domaines de la phytothérapie, de l'aromathérapie et bien sûr de la médecine conventionnelle.

Nous souhaitons œuvrer en complément de l'industrie pharmaceutique et de l'hôpital en apportant notre savoir-faire dans des secteurs qu'ils ne couvrent pas, telles que

les préparations sur mesure ou encore les formes pédiatriques de médicaments.

Notre isolateur stérile nous permet également d'honorer les demandes particulières concernant les préparations stériles (collyres, préparations injectables...).

Placé sous la responsabilité du **Dr Florence Dupras**, pharmacienne, le laboratoire VON ROTEN a démarré son activité le 1^{er} octobre dernier. Conscient de contribuer au bien-



être des Fuillérais, nous avons à cœur de toujours mieux vous servir.

Laboratoire VON ROTEN
Rue de l'Église 34
1926 Fully

RIDE SPIRIT À FULLY : PRÊT POUR ABORDER LA SAISON HIVERNALE



Fred et Mel sont prêts.

La saison hivernale s'annonce des plus passionnantes.

Skis de piste, rando ou freeride, vous trouvez chez Ride Spirit votre bonheur. En vente ou en location. Snowboards et raquettes font également partie de l'assortiment. N'hésitez pas ! Foncez chez Ride Spirit pour vous équiper !

A partir de 3 ans

«Nous équipons tous les âges», confie Fred Portner-Carron. «Nous proposons un vaste choix d'articles afin de satisfaire chaque demande. Nous restons vraiment à l'écoute de nos clients afin de répondre à chaque attente, même les plus exigeantes, des plus jeunes aux seniors.»



La rando se développe

Le ski de randonnée est un secteur important de Ride Spirit. «Cette activité se développe à vitesse grand V. De plus, en cette année de Patrouille des Glaciers, il est important de pouvoir disposer d'un matériel adéquat.» Dans cet esprit, Ride Spirit ouvre les portes de son team à des sportifs amateurs ou confirmés ainsi que son soutien à des jeunes qui s'investissent dans leur sport favori. Le très prometteur Julien Ançay, néo-membre du Swiss Team de ski-alpinisme, fait partie des jeunes sportifs qui bénéficient du soutien de Ride Spirit.

Location-vente-entretien

Si la location reste un créneau important durant l'hiver, Fred, Mel et leur apprenti Marc assurent également la vente et le service après-vente sur tous les articles. «Nous accordons une grande importance au suivi de nos clients. Ce service de proximité est appréciable et apprécié. Il est également hyper important de bien entretenir son matériel. Et nous sommes là pour ça.»

Pour plus d'informations, visitez notre site internet : www.ride-spirit.ch

Contact :

Ride Spirit, rue de l'Église 2, 1926 Fully, 027 746 17 80
info@ride-spirit.ch



Les autorités communales de Fully ont l'honneur d'adresser leurs plus chaleureuses félicitations à Mesdames Marie Roh et Agnès Ançay-Malbois, nonagénaires qui ont fêté leur anniversaire les 29 juillet et 30 septembre 2013. Ci-dessous sont retracés les éléments essentiels qui ont marqué leur parcours de vie.

Photos Georgy Fellay

Marie Roh

C'est le 29 juillet 1923, à Randonnaz, qu'est née Madame Marie Roh, fille d'Etienne Ançay et d'Euphrosine Carron. Le couple aura 5 enfants, dont Marie est la dernière encore en vie.

La principale activité de la famille réside dans l'élevage du bétail et les travaux de la campagne. Marie descend également régulièrement aux vignes pour gagner un peu d'argent.

Lorsque le village de Randonnaz est abandonné, elle vient habiter à Chiboz avec sa famille.

Lors du décès de son papa, et dans le but d'aider financièrement sa

maman, elle travaille comme sommelière et fille de salle au Café de la Place à Fully, ainsi qu'à l'Hôtel des Trois Couronnes à Martigny.

En 1949, elle épouse Monsieur Maurice Roh, d'Aven, qui travaille à la mise en culture des vignes de Beudon. De cette union naîtront 4 enfants : Jean-Claude, Jeannine, Marie-Hélène et Bernard. La famille s'est aujourd'hui agrandie, avec 5 petits-enfants et un arrière-petit-fils.

A Chiboz, le couple se lance dans la culture de plantons de fraises pour la station de recherche et d'agriculture de Châteauneuf, ainsi que de la culture de fraises et de cassis pour le commerce.

29 juillet 1923

Marie cuisine également pour les ouvriers qui installent l'eau et l'électricité au village de Chiboz, ainsi que dans les autres constructions comme le chalet d'alpage de Randonnaz et la colonie de Chiboz. Plus tard, toute la famille descendra s'installer en plaine où Marie travaillera aux vignes et au greffage.

Dans ses loisirs, Marie, passionnée de fleurs, cultivait son jardin avec amour à Chiboz. Chaque année, elle n'oubliait d'ailleurs pas de confectionner la Croix de la St-Jean. Elle aimait également jouer au loto, assister à des pièces de théâtre, surtout en patois, ainsi que réciter des poésies dont elle se rappelle encore aujourd'hui.



Depuis environ 2 ans ½, elle vit au Foyer Sœur Louise Bron, entourée par sa famille et par un personnel attentionné et son visage s'illumine à chaque visite de son arrière-petit-fils Nathan.

Les autorités communales de Fully souhaitent à leur jubilaire d'avoir le bonheur de continuer sa route dans ces conditions et lui présentent leurs meilleurs vœux.

Agnès Ançay-Malbois

30 septembre 1923

C'est le 30 septembre 1923 qu'est née Agnès Ançay, fille d'Adrien Malbois et de Emma (née Carron). Elle est la 2^e d'une famille de 8 enfants.

Après quelques années de scolarité à l'école primaire de Fully, elle part à Charrat, où elle restera 5 ans, pour aider la famille de sa tante Amélie Berguerand-Carron (épouse d'Henri) à la gestion d'un commerce de fruits. Elle finira d'ailleurs sa scolarité obligatoire à l'école de Charrat.

Avant et après l'école, elle aide tant qu'elle peut. Et dès l'âge de quinze ans, elle reste encore auprès de son oncle et de sa tante, œuvrant de tous côtés en apportant ses services aux uns et aux autres, ce qui lui permet d'apporter ainsi une petite aide pécuniaire à sa propre famille.

A l'âge de 18 ans, grâce aux relations de son oncle Henri, elle a l'opportunité d'aller travailler en Thurgovie, en pleine guerre mondiale. Après une année dans le Nord-Est de la Suisse, elle revient à Fully où elle travaillera auprès de la commune tout en secondant la famille Malbois. En 1945, elle épouse Adolphe Ançay d'Euloz, paysan-vi-

gneron et artisan. C'est d'ailleurs dans ce petit hameau qu'elle réside avec son mari, où elle donne naissance à 9 enfants, dont deux meurent en très bas âge.

A cette époque, la vie dans les mayens de Fully est rude. On vit à l'ancienne car il n'y encore aucune route carrossable et les commodités électriques sont modestes : pas de machine à laver, pas de cuisinière électrique, pas d'appareils électriques pour l'artisan, etc. Il n'y a pas non plus de magasin et tout, ou presque, se fait à pied. La famille s'occupe des vignes, du bétail, ainsi que de la gestion d'une buvette de village.

Les vignes de la famille se situent dans le haut du coteau. Or, les 2 gels consécutifs de l'hiver 1956 et du printemps 1957 mettent les finances de la famille au plus bas. Dans les années 57 à 60, quelques améliorations arrivent enfin dans les mayens. Adolphe est aussi artisan en différents métiers et travaille dur pour permettre la survie de cette grande famille. En plus des lourdes tâches familiales, Agnès quant à elle, toujours énergique et positive, participe aux travaux des champs, des vignes, des soins au bétail et

aux durs labeurs des fenaisons de montagne. Grâce à sa volonté et à sa foi, oubliant ses propres ennuis de santé et avec l'aide de ses enfants, elle gère et fait face aux situations les plus difficiles.

Durant l'année 1965, Adolphe son mari tombe gravement malade et, dès 1967, devient invalide. Après la pénible vente du bétail en 1964, vient le moment des décisions difficiles, des nouvelles orientations à prendre. Le 31 décembre 1967, tout le monde se met courageusement à l'ouvrage pour le grand déménagement et la famille s'installe à Charnot dans un HLM de 4 pièces. Avec la grand-mère, le ménage Ançay compte dix personnes.

Agnès a la douleur de perdre son mari en 1969. Courageuse, et secondée par les siens, dans les vignes ou au ménage, elle travaille sans relâche et se dévoue sans compter pour sa famille. C'est seulement dans les années 1980 qu'elle peut enfin sentir l'étai de sa charge se desserrer quelque peu, ceci malgré de sérieux ennuis de santé, dus aux durs labeurs et aux lourdes tâches familiales. Plus tard, elle peut enfin profiter un peu de la



vie en s'adonnant à ses hobbies favoris : le crochetage et le tricot où elle excelle encore aujourd'hui.

En 1991, son fils Michel (Frère Joseph) entre comme moine à l'abbaye de Notre Dame de Tamié, en Savoie. Le contact permanent qu'elle a pu garder avec son fils "exilé", grâce à l'ouverture et à la gentillesse des moines, lui donne courage et paix... Ainsi, Agnès réside toujours à Charnot, chez elle, et a le bonheur d'être l'heureuse grand-maman de 17 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants. Elle est entourée de toute sa famille qui veille quotidiennement et précieusement sur sa brave maman.

Les autorités communales de Fully souhaitent à leur jubilaire d'avoir le bonheur de continuer sa route dans ces conditions et lui présentent leurs meilleurs vœux.

Des chantres du mulet aux premiers tacots 1^{ère} partie

En nos veillées d'antan, les patriarches, œil vif et langage sobre, parfois, évoquaient quelque moment béni de leur histoire, quelque folle aventure de leurs jeunes années assez peu studieuses peut-être, mais fort remuantes, fort laborieuses tout de même et trempées d'humour.

L'un d'entre eux nous rapporta que Dédé, surnommé Topaze, issu d'une famille fontaniarde, avait pourtant eu le privilège, après les degrés primaires, de faire des «études», de fréquenter, non pas les cours complémentaires, l'école du soir, mais la prestigieuse Ecole cantonale d'agriculture de Châteauneuf, en compagnie de plusieurs camarades de la région dont un compère fulliérrain, un ami proche venant de Mazembre.

Il nous révéla, ce soir-là, quelques épisodes amusants de ces leçons vivantes, fort animées parfois et qui devaient être couronnées par l'obtention d'un imposant diplôme à tête de bœuf, diplôme que l'on exposerait, bien en vue, à l'entrée de sa maison.

Cependant, pour le gagner ce précieux document, il fallait cravacher : bien suivre les cours, s'astreindre à de longues heures de répétition et enfin



réussir... réussir l'examen final ! Mais là, en cas de succès, quelle fête ! Et puis, que de souvenirs à évoquer ensuite autour du feu !

En voici donc quelques bribes :

Dans cette école de Châteauneuf, ce matin-là, le professeur-vétérinaire questionne un élève de Leytron sur le chapitre de zoologie concernant l'insémination mystérieuse de la jument par l'âne et la venue du... mulet :

«Elève Bobine ! Que se passe-t-il au moment où le premier spermatozoïde entre en contact avec l'ovule ?

– C'est le... la...

– Voyons, Bobine, à ce moment-là, pile, que se produit-il ?

– C'est alors

que se produit

le... la... hem !»

Le maître, bon prince, essaye tout de même de l'aider :

«A ce moment-là, se produit, la fé... la fé...

– La fé... la fé...

Ouais, hem !...

enfin, c'est pour faire les petits,

quoi !»

Certes, ce n'était pas le terme espéré, le terme exact, mais Bobine ici put s'attendre pourtant à une note acceptable : quand bien même le vocable attendu, la fécondation, n'avait pas été prononcé, la réponse n'était pas vraiment celle d'un ignare. Il y avait quelque chose !

Notre conteur nous rapporta aussi que durant ces années laborieuses, toujours à Châteauneuf, trois élèves, dont, à nouveau, notre placide Leytronnain, ainsi que deux Fulliérrains tout gailiards – l'ami de Mazembre et ce même Dédé de la Fontaine – avaient été priés de s'avancer vers le pupitre du maître afin de subir un examen concernant... le mulet !

Oui, le mulet ! Cette

discipline figurant alors au programme des cours et par conséquent à l'examen final, l'examen du diplôme.

Les voici donc, tous trois, à l'avant de la classe, sur un rang, quelque peu inquiets face au grand inquisiteur. Celui-ci, les dévisageant d'un œil sévère s'adresse en premier à son Dédé, son déluré Fontaniard, de ce débit lent, la voix bien posée :

«Parlez-moi du mulet ! Quelles sont ses qualités ?

– Le mulet... le mulet est un brave, un bon serviteur et puis un mulet c'est... économique, car c'est solide, rustique, pas difficile à nourrir : il se contente de cette herbe

rêche des marais, de grosse "fe-

nasse"... Mangeant de tout, il

semble apprécier même ces

vieux arpents sé-

chards et gros-

siers que les che-

vaux délaissent.

Et, en plus, il est

patient, se laisse

conduire facile-

ment... avance

sans rechigner, hardiment sous

l'implacable soleil du Valais...

– Bien ! Le suivant, continuez !» dit

alors, de sa voix puissante, l'expert,

en désignant notre

deuxième concitoyen, celui de Ma-

zembre.

«Voyons, le mulet est... est courageux,

fait celui-ci, tenace, volontaire... bien adapté aux chemins

scabreux de nos montagnes valaisannes car il est aussi prudent.

Il n'est pas impulsif, demeure

calme et marche sans peur, d'un

pas sûr, même dans les endroits es-

carpés.»

«Il porte le bât, tranquille, d'égale

humeur...»

«Et puis... et puis parfois... il semble rêver, le mulet ! Ah ! Rêver de

quelque bleu nirvâna, malgré sa

bonhomie et tous ces taons qui

souvent l'assaillent. Il doit être un

brin... un brin poète à ses heures,

le mulet de chez nous, agitant ses

flambantes oreilles aux soupirs lan-

cinants des mules aguichantes...

– Très bien ! Un hymne au mulet !

Le suivant, continuez !» lance alors

l'examineur, l'œil goguenard,



fier de son brillant disciple fulliérrain.

Or le suivant c'était Bobine, le Leytronnain, Bobine qui paraissait de plus en plus inquiet car ses deux compères semblaient maintenant avoir épuisé le sujet. Qu'allait-il pouvoir raconter encore ?

«Hem... le mulet... le mulet est intéressant car pas coûteux à l'entretien. Il mange un peu n'importe quoi... oui, il mange de tout, même le mauvais foin des marécages...

– On l'a déjà dit ! martèle alors l'examineur-vétérinaire cantonal, d'une voix de stentor.

– Hem ! Le mulet... le mulet marche sans peur sur les sentiers étroits de nos pentes valaisannes. Il... ne panique pas... même au bord des précipices et... il rêve...

– Bon sang ! Ça aussi, on l'a déjà dit ! Et bien dit ! tonne alors l'expert-vétérinaire de plus en plus déchaîné. Mais... on n'a pas tout dit ! Continuez !

– Le mulet... le mulet... hem !... heu !...

– Ah ! Bravo ! Vous n'avez pas suivi, pas travaillé ! Alors que j'ai pourtant bien insisté, bien signalé la chose durant mon cours ! Voyons ! Le mulet est... ? Il est... ? Il est GENTIL !» proclame alors lui-même notre ardent expert en écartant énergiquement ses mains et ses doigts.

Aïe ! La réusssite tenait vraiment à peu de chose. Bobine en a passé tout près, tout près.

Suite au prochain numéro

Jean-Marie Carron

Des Fulliérains à Rio



Entre la coupe des confédérations et la coupe du monde, l'événement à ne pas rater furent les Journées Mondiales de la Jeunesse qui se sont déroulées du 16 au 28 juillet à Rio de Janeiro.

Parmi le groupe de 120 Romands, 12 Fulliérains étaient de la partie: Joséphine, Gabriel, André, Emilie (2), Jonathan, Emmy, Aline, Eléonore, Cécile, Sandrine et moi-même.

Nous nous sommes tout d'abord rendus à Nova Friburgo, ville fondée

par des émigrés suisses pour participer à la semaine missionnaire. Répartis dans des familles, nous avons découvert un sens de l'accueil, une chaleur humaine et une simplicité typiquement brésilienne; déjà de belles leçons de vie à mettre en pratique dès notre retour.

Une église pleine à craquer, des chants entraînants, des applaudissements à tout va nous ont permis de découvrir une manière de célébrer la messe bien différente de chez nous: chacun son style.

Après une semaine au contact de la population locale, nous avons pris la direction de Rio afin de rejoindre des millions de jeunes catholiques du monde entier, tous ayant répon-



dus «présent» à l'invitation du pape.

Au programme, nous avons eu une catéchèse et une messe chaque matin en compagnie des autres francophones. Nous avons également pu visiter les curiosités de Rio comme la statue du Christ Rédempteur, le Pain de Sucre ou la cathédrale Saint-Sébastien.

Mais le cœur des JMJ, le «campus fidei», se trouvait sur la fameuse plage de Copacabana. Une marée humaine de plus de 3 millions de jeunes se rassemblaient sur le sable pour accueillir le pape François et participer aux célébrations.

François a montré son charisme exceptionnel en n'hésitant pas à dialoguer avec les pèlerins. Il s'est appuyé sur des comparaisons concrètes avec le football ou le domaine de la construction pour faire passer son message aux jeunes du monde entier. Après une nuit à la belle étoile, nous avons assisté à la messe d'envoi durant laquelle le

pape a confirmé sa confiance et son espoir en une jeunesse allant «à contre-courant». «L'Église a besoin de vous, de l'enthousiasme, de la créativité et de la joie qui vous caractérisent.» s'est-il écrié.

Nous avons pris l'envie de bien faire dans notre valise et sommes retournés heureux à l'aéroport. Une partie du groupe est rentrée directement en Suisse tandis que les autres sont allés travailler dans l'œuvre de notre cher père Gabriel Caron à Santa Fe. Ils ont visité des prisonniers, des enfants en situation difficile, des jeunes en attente de jugement et ont repeint maison et chapelle.

3'700'000 jeunes ont montré au monde, cet été à Rio, une Eglise jeune et décomplexée et cet élan continue dans chaque paroisse, chez nous à Fully aussi!

Nathan Bender

Photos de Pierre Pistoletti

Comment booster notre foi par l'Adoration ?

A quel moment notre foi en Dieu est-elle le plus sollicitée ? Quand est-ce que notre foi est la plus mise à l'épreuve ? Dans les combats, dans la routine quotidienne, la pauvreté, les contrariétés ?

Le Père Florian Racine, des Missionnaires de la Sainte-Eucharistie, affirme que c'est dans l'Adoration du Saint-Sacrement que notre foi est le plus mise à contribution. Quand nous sommes en adoration, face à l'Hostie consacrée déposée dans l'ostensoir, c'est uniquement par la Foi que nous savons que face à nous, se tient le Sauveur du monde, le Maître de l'univers.

Au pied de l'Hostie exposée, nous sommes par la foi au pied de Jésus mourant sur la croix.

C'est devant le Saint-Sacrement que nous contribuons le plus à sauver le monde. Par notre présence, dans la foi, nous laissons Dieu être Dieu.

Sœur Faustine déclarait qu'il n'y aurait pas de paix dans le monde sans la miséricorde de Dieu, et que le siège de la miséricorde, c'est le Tabernacle.

Dernièrement, notre Saint-Père le pape François, devant la menace d'une déclaration de guerre en Syrie, a invité le monde entier à une journée de prière de jeûne et d'adoration le 7 septembre. Pour se mettre au pied de Jésus Sauveur du monde et lui demander la paix.

En cette Année de la Foi, les 2-3-4 novembre prochains, nous aurons la chance d'accueillir dans notre région, les Missionnaires de la Sainte Eucharistie. Ils animeront les homélies des messes des paroisses de Martigny, Fully et Leytron. Ils donneront également deux conférences pour nous inviter à mettre dans nos vies une place pour l'adoration. Avec à la clef d'immenses bienfaits pour soi, pour sa famille, sa paroisse, pour le monde entier.

- **Dimanche 3 novembre à 15h**
Conférence à l'Église de Fully
- **Lundi 4 novembre à 20h**
Conférence à l'Église de Martigny-Bourg.

Jacques Maret



La Fondation Martial Ançay et le savoir-faire alpin

La clé à foin témoigne du caractère inventif et autonome des générations précédentes.

Riche de milliers d'objets, d'écrits et d'enregistrements, la Fondation Martial Ançay veut valoriser ses collections et aménager en ce moment un lieu d'exposition, de formation et d'expérimentation. Elle vous propose, dans cette rubrique, de découvrir certains objets oubliés.

La clé à foin plus connue sous le nom de «trouaï» était utilisée surtout dans les transports de bois et de fourrage. Fidèle compagne du paysan, employée partout pour fixer les charges de foin ou contenir les fascines de bois coupé, elle a su, par son efficacité et sa simplicité répondre aux besoins des populations rurales.

Une forte traction sur la corde

passée dans le grand orifice permettait de serrer fortement la charge (1)... et une simple boucle renversée crochée sur la pointe de la trouaï bloquait le tout par auto-serrage (2).

En tirant d'un coup sec sur le brin libre on défaisait le nœud.

Pour ne pas laisser pendre sur le sol le reste de la corde, celui-ci était enroulé en poupée et coincé sous les cordes.



La recette de Martine Baour

Roulades de cerf aux châtaignes et jambon cru de sanglier.

Ingrédients (4 personnes) :

- 200 gr de châtaignes surgelées, décongelées avant l'emploi.
- 80 gr de jambon cru de sanglier en fines tranches
- 8 escalopes de cerf (environ 80 gr)
- 2.5 dl de fond de gibier
- 0,5 dl de porto rouge
- 1 échalote
- 2 cs d'ailles rouges en bocaux
- 20 gr de beurre froid
- 3 cs d'huile de tournesol
- Sel et poivre

Préparation

1. Garder 16 tranches de jambon cru de sanglier pour les roulades.

Préparation de la farce

2. Emincer les châtaignes et le reste du jambon cru, hacher l'échalote. Faire revenir le tout dans un peu d'huile.

3. Mouiller avec un peu de fond et laisser réduire. Incorporer la moitié des ailles. Saler et poivrer (attention à ne pas trop saler). Réserver.

Préparation des roulades

4. Aplatir légèrement les escalopes entre deux feuilles de papier sulfurisé. Ne pas les assaisonner, ainsi la viande absorbera mieux le goût du jambon cru.

5. Pour chaque roulade, superposer 2 tranches de jambon cru, les couvrir d'une escalope de cerf, puis garnir d'une demi-cuillère à soupe de farce. Rouler.

6. Préchauffer le four à 80 degrés. Saisir les roulades dans une poêle dans le reste d'huile durant 2 à 3 min pour bien les dorer de tous les côtés.

7. Les réserver au chaud dans le four.

Préparation de la sauce

8. Faire revenir le reste des châtaignes dans les sucs de cuisson des escalopes.

9. Mouiller avec le porto, verser le reste du fond de gibier, couvrir et laisser mijoter 5 minutes.

10. Ajouter le reste des ailles.

Saler, poivrer à votre goût.

11. Baisser le feu et incorporer le beurre froid peu à peu pour lier la sauce.

12. Dresser les roulades avec la sauce.

Bonne dégustation !



Unipop de Fully



En novembre, l'Unipop de Fully propose :

- 4 Nature : plantation automnale de rosiers et d'arbres fruitiers
- 5 Santé et bien-être : auto-hypnose
- 5 Saveurs et senteurs : cuillères apéritives
- 6 Relations humaines : découverte de la communication non violente
- 6 Artisanat et créativité : sac en chambre à air de vélo
- 7 Artisanat et créativité : assiette de l'Avent
- 8 Relations humaines : renforcer la confiance en soi
- 11 Nature : l'hiver de vos plantes
- 12 Artisanat et créativité : décoration de Noël : Père Noël sur échelle
- 14 Saveurs et senteurs : initiation à la pâte à sucre – spécial Noël
- 18 Saveurs et senteurs : les verrines
- 19 Saveurs et senteurs : menu de Noël
- 19 Informatique : photos numériques
- 21 Informatique : initiation au traitement de texte et au tableur
- 21 Plaisirs et détente : hiver au naturel
- 25 Saveurs et senteurs : connaissance et dégustation du thé
- 26 Saveurs et senteurs : poissons et fruits de mer
- 27 Plaisirs et détente : comment réaliser un maquillage de jour naturel
- 28 Saveurs et senteurs : à la découverte du chocolat

Inscriptions : info@unipopfully.ch

Renseignements : Marie-Bernard Dorsaz 027 746 10 60

www.unipopfully.ch

Conférences

Info-goûter conférence seniors «La Mémoire»

La mémoire : «Navré j'ai oublié... Alzheimer ? Informations et échanges avec le Dr Martial Coutaz, médecin chef du département médical de gériatrie du Valais romand.

En collaboration avec Pro Seneclute, le club des aînés de Fully et l'association Alzheimer Valais.

Judi 28 novembre de 14h à 16h, salle nord de la salle po-

lyvalente, sans inscription, prix Fr. 5.- par personne à payer sur place, goûter compris.

Café-deuil

Dans le cadre de l'Association vivre son deuil, est organisé au Buffet de la gare de Château-neuf-Conthey un café-deuil animé par Béatrice Ifkovits-Puttalaz, Chantal Granges-Lovey, Henri Roduit.

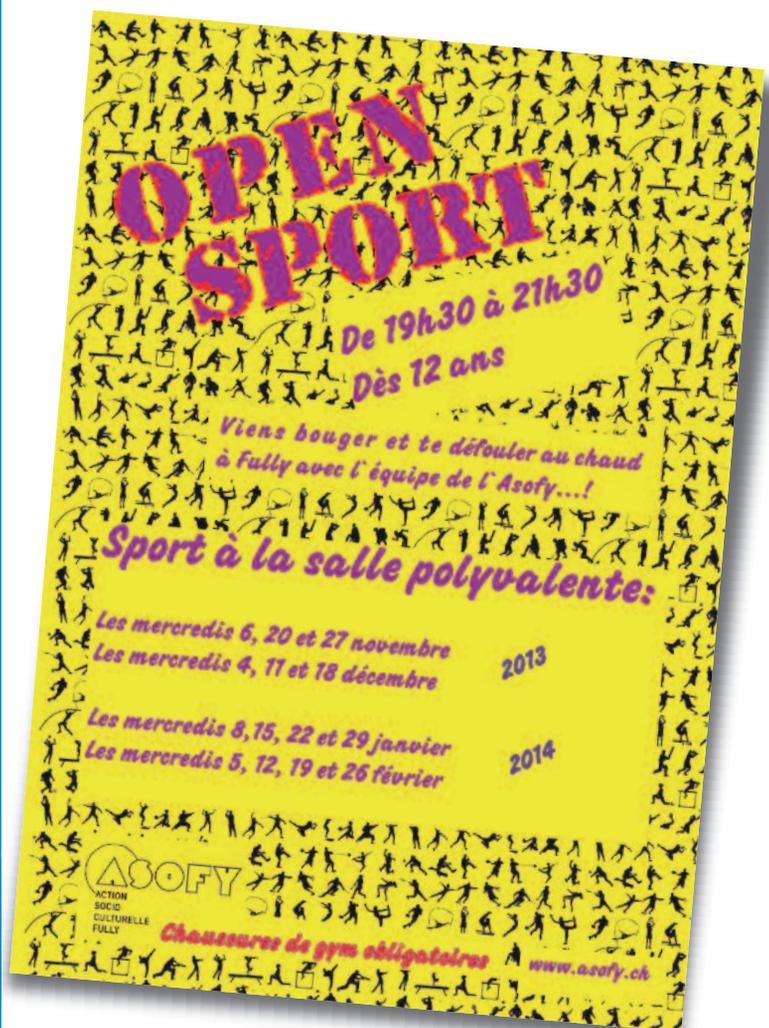
Vendredi 11 octobre 2013 à 19h30.

Agenda de Fully Tourisme - Novembre

- 1^{er}, 2, 8 et 9** Estrange M'escalé, belle Usine à 19h30, Fully Tourisme, 027 746 20 80, (voir p. 10)
- 2** Ramassage des papiers, 076 222 44 91
- 3 et 4** Conférence «Comment booster notre foi par l'Adoration ?» Le 3 à l'église de Fully, 15h - le 4 à l'église de Martigny Bourg, 20h, (voir p. 17)
- 8** Assemblée générale du ski-Club Chavalard, 079 274 07 78
- 15 et 16** 8^e édition de "Fully, Arvine en Capitales", Salle Polyvalente. Vendredi 15h00 / 19h30, samedi 10h00 / 18h00, Fully Tourisme, 027 746 20 80
- 23** Meph'acoustique : Aloan et Yellow Teeth, Méphisto dès 20h, AsoFy, 027 747 11 81, (voir p. 10)
- 27** Loto des enfants du FC Fully, Salle Ciné Michel, 076 447 77 40, www.fcfully.ch
- 28** Info-goûter : Conférence Seniors «La Mémoire» (voir ci-contre)
- 28 et 29** Théâtre : La forme, la marée basse, l'horizon, belle Usine à 19h30, Fully Tourisme, 027 746 20 80, (voir p. 10)
- 29** Loto du FC Fully, Salle Polyvalente, 076 447 77 40
- 29 et 30** Caves ouvertes, Fully, 11h00 / 18h00, 079 439 06 25

Plus d'infos ? Fully Tourisme
Rue de l'Eglise 54, 1926 Fully
Tél. 027 746 20 80 - Fax 027 746 41 64
ot@fully.ch

Ouverture du lundi au samedi
de 8h30 à 12h00 et de 14h00 à 17h00
Consultez également les mementos de
www.fully.ch



ECONOMISEZ DES IMPÔTS AVEC UN 3^E PILIER

- Pour vos vieux jours
- Pour amortir une hypothèque

JEAN-LUC CARRON-DELASOIE

Agent principal - Chemin des Ecoliers
1926 Fully - 079 213 63 42



 **vaudoise**



Samusons-nous

Sudoku

7				2				5
				1	7			
			6		4	3		
	7				9	4		
3		7		4		1		
4	2					5		
6	5		4					
		7	6					
8			5					6

Remplissez la grille en fonction des règles de base du sudoku : les chiffres de 1 à 9 figurent obligatoirement une seule fois sur chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 x 3. Solution le mois prochain. Bonne chance.

Envoyez votre réponse sur carte postale à :

Journal de Fully - Case postale 46 - 1926 Fully / info@journaldefully.ch

Président : Jean-Luc Carron-Delasoie
Rédacteurs : Marie Ançay, Manuel Andion, Martine Baour, Julie Brassard Carron, Gianfranco Cencio, Yaovi Dansou, Alain et Stève Léger
Secrétaire : Dorianne Vérolet
Caissière : Kathy Grange
Webmaster : Giuseppe Capuano
Site internet : www.journaldefully.ch
Édité par : Association «Journal de Fully» fondée le 1^{er} janvier 2000

Journal de Fully
 Rubrique "Samusons-nous"
 Case postale 46 - 1926 Fully

SOLUTION des mots croisés
 de l'édition de septembre 2013

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	R	A	C	O	R	N	I	S	S	E
2	I	C	O	N	O	S	C	O	P	E
3	M	E	R	O	U		H	U	E	E
4	A	S			V	U	E		C	
5	I	C	H	O	R	S		O	I	S
6	L	E	G	I	O	N		L	O	I
7	L	N		G	N	E	T	E	S	
8	E	C		N	S	E	O		I	F
9	N	E	B	O			D	A	T	E
10	T	S	U	N	A	M	I		E	R

La gagnante est **Hélène Cajoux**,
 rue de Prévent 32 à Fully,
 qui gagne un bon

Chez Pepone

Conception-Impression : Imprimerie des 3 Dranses
Distribution : La poste de Fully
Abonnement : Fully : Fr. 40.-
 Hors commune : Fr. 50.-
Tirage : 3 700 exemplaires
Dons : À votre bon cœur
Parrainage : Dès Fr. 150.-
Publicité : 079 268 06 88
 078 626 44 29
 publicite@journaldefully.ch
C.C.P. 19-6501-3
 Imprimé sur papier couché mat FSC

Une publicité dans le Journal de Fully ?

Consultez la rubrique «Publicité» sur notre site www.journaldefully.ch
 ou contactez Thérèse Bonvin au 079 268 06 88
 ou Bernard Mayencourt au 078 626 44 29
publicite@journaldefully.ch

CLÔTURE RÉDACTIONNELLE

Retour des textes à redaction@journaldefully.ch
 pour l'édition paraissant fin novembre : **10 NOVEMBRE**
 Toutes les informations sur notre site www.journaldefully.ch
 Les écrits reçus après cette échéance ne pourront être pris en compte.
 Merci de votre compréhension.

ILS NOUS SOUTIENNENT, SOUTENEZ-LES !

André-Marcel Bruchez
 Fruits et légumes en gros
 Emmanuel Bender, Fully
 Association belle Usine
 Football-club Fully
 Fiduciaire Dorsaz SA
 Garage Fellay Pierre-Alain
 Bibliothèque de Fully
 Banque Raiffeisen
 Société de Tir Union
 Famille Edmond Cotture
 Carron Christian, Carrosserie
 Pharmacie de Charnot
 Club "Les Trotteurs"
 Henri et Jeanine Carron
 Pharmacie Von Roten
 Groupe patoisant "Li Brejyoeu"
 Léonard Carron,
 Maçonnerie et chapes
 Gérard Fleutry, Station-Service
 Combustia, Mazembroz
 Groupe Folklorique
 "Li Rondenidà"
 Ski-Club Chavalard
 Fondation Martial Ançay

Chœur La Cécilia, Fully
 Staub & Fils SA
 Pierre-Olivier Ducrest
 Gérard Brochellaz
 Camille Carron
 Tea-Room Les Arcades
 André-Marcel Malbois
 Café des Amis,
 Martha De Vico Micco
 Ludothèque Les Galopins, Fully
 Carron Excursions SA
 Jean-Marc Roduit
 Magasin du Monde, Fully
 Tea-Room La Diligence
 Section des Samaritains
 Une belle Histoire,
 librairie de Fully
 Syndicat pour les améliorations
 structurelles du Vignoble de Fully
 "Valou" Valérie Malard,
 sculpture et bronze, Fully
 Amédée Cotture, Fully
 Restaurant Le Bélem,
 Colette et Rémy Roduit